



## **La EPA responde tras los terremotos en Puerto Rico; evaluando sitios e instalaciones para ayudar al Gobierno de Puerto Rico**

Contact: Elias Rodriguez, rodriguez.elias@epa.gov, (212) 637-3664,

Brenda Reyes, reyes.brenda@epa.gov, (787) 977-5869

**SAN JUAN, PUERTO RICO** (15 de enero de 2020) La Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés) está respondiendo a la reciente serie de terremotos que han causado daños en Puerto Rico. La EPA está trabajando junto a la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) en una misión enfocada en brindar ayuda al Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE. UU. (USACE) y a las agencias gubernamentales de Puerto Rico a fin de evaluar la infraestructura de agua. La agencia también está utilizando sus propias facultades para evaluar ciertas instalaciones y lugares en todo Puerto Rico. La EPA está colaborando de manera proactiva y estratégica con sus socios federales y del sector público, así como el gobierno de Puerto Rico, sentando a la vez las bases para una recuperación sólida y resiliente que asegure la protección de la salud pública y del medioambiente.

“Lamentamos que muchas personas en Puerto Rico se hayan afectado, específicamente en la zona sur, no solo por las dificultades que significan estos terremotos, sino por la labor de recuperación constante tras el Huracán María”, **señaló Pete López, administrador regional de la EPA.** “La EPA está plenamente comprometida con brindar apoyo al gobierno de Puerto Rico y asistir a las comunidades afectadas por estos desastres.”

La EPA está trabajando en estrecha coordinación con el gobierno de Puerto Rico utilizando las entidades y grupos con los que estrechamos lazos y colaboró durante la respuesta y la recuperación a largo plazo de los huracanes recientes.

”El DRNA está colaborando estrechamente con la Oficina Estatal para el Manejo de Emergencias de Puerto Rico y las agencias federales, como la EPA, a fin de responder a los incidentes que pueden afectar al medioambiente y a los ciudadanos de las áreas afectadas. También estamos asistiendo en establecer Centros Temporales para el Manejo de Escombros y brindar asistencia técnica para evaluar la ubicación y el establecimiento de instalaciones que sirvan de albergue. El DRNA está trabajando para asegurar el cumplimiento con las reglas y los reglamentos de tierras, agua y aire. Nuestros esfuerzos colectivos para ayudar a la gente afectada por estos sismos no finalizarán hasta que se estabilice la región”, **señaló Armando Otero, Secretario del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales (DRNA).**

“La ayuda del gobierno federal ha sido crucial en el proceso de recuperación de emergencias pasadas y fundamental durante la etapa de respuesta ante la emergencia actual que enfrenta Puerto Rico tras los sismos recientes. Tenemos la certeza de que, con el apoyo de agencias como la EPA, se salvarán muchas vidas y se construirá una isla más resiliente. La supervisión de los acueductos comunitarios y la mejora de aquellas instalaciones ayudarán a promover la salud y la prevención de enfermedades. Esperamos continuar fortaleciendo nuestros lazos para superar este nuevo reto que ha afectado distintos aspectos ambientales de nuestra isla, para que nuestros ciudadanos se recuperen rápidamente y estén mejor preparados para cualquier emergencia futura”, **indicó el Dr. Rafael Rodríguez Mercado, Secretario del Departamento de Salud de Puerto Rico.**

La EPA está asistiendo al USACE y al gobierno de Puerto Rico en determinar el estado operativo de las instalaciones de agua potable y de tratamiento de agua, además de efectuar evaluaciones de daños y necesidades en ellas, incluyendo aquellos sistemas que no son operados por la entidad pública, Autoridad de Acueductos y Alcantarillados (AAA) de Puerto Rico. La EPA tiene lazos robustos y cercanos con los sistemas pequeños de agua potable que no son gestionados por la AAA de Puerto Rico. Aproximadamente el 3% de la población de Puerto Rico es atendida por sistemas de agua potable no afiliados a la AAA de Puerto Rico y sistemas privados de agua potable a través de aproximadamente 240 instalaciones en toda la isla. Junto con las entidades comunitarias, organizaciones sin fines de lucro e instituciones académicas bajo una Coalición de Agua, la EPA está trabajando para evaluar las necesidades de estos sistemas y tomar medidas para hacerlos más sostenibles y resilientes.

La EPA está en proceso de determinar el estado operativo de las instalaciones de petróleo y productos químicos de la isla. Esto incluye determinar si las instalaciones tienen actualmente energía o grupos electrógenos de reserva, si hubo emanaciones de petróleo u otras sustancias químicas, y si podrían ocurrir emanaciones potenciales debido a los daños sufridos en la instalación.

La EPA ha recibido información acerca de la totalidad de las 23 instalaciones de petróleo a granel en Puerto Rico, reportando dos instalaciones unas emanaciones que fueron contenidas en sistemas secundarios de contención en el sitio. La EPA se está asociando con los Guardacostas de los EE. UU. para confirmar que estos derrames están bajo control.

También, la EPA ha recopilado información acerca de las aproximadamente 51 instalaciones químicas de Puerto Rico sujetas a los requisitos del Plan de Manejo de Riesgos de la EPA.

Actualmente, parece que no hay problemas visibles importantes en ninguna de estas instalaciones.

Al presente, la EPA continúa acopiando información sobre sus 22 sitios de la Lista Nacionales de Prioridades (NPL o Superfund) y dos sitios de limpieza (eliminación) a más corto plazo. Los dos sitios de eliminación no tienen daños. La EPA no ha recibido reportes de problemas visibles en ninguno de los sitios de la NPL y ha confirmado que no hay problemas observables ni emanaciones en cinco de los sitios de la NPL. La EPA continúa reuniendo la información en terreno acerca del equilibrio de sus sitios de la NPL.

La EPA está recopilando información acerca de las instalaciones sujetas a las reglamentaciones sobre Prevención, Control y Contramedidas de Derrames (SPCC). Hasta ahora, la EPA ha recibido un reporte de un incidente, que se está abordando. La EPA ha enviado a un experto para evaluar el incidente y continuará reuniendo información acerca de todas las otras instalaciones de SPCC.

Siga a la Región 2 de la EPA en Twitter en <http://twitter.com/eparegion2> y visite nuestra página de Facebook, <http://facebook.com/eparegion2>.